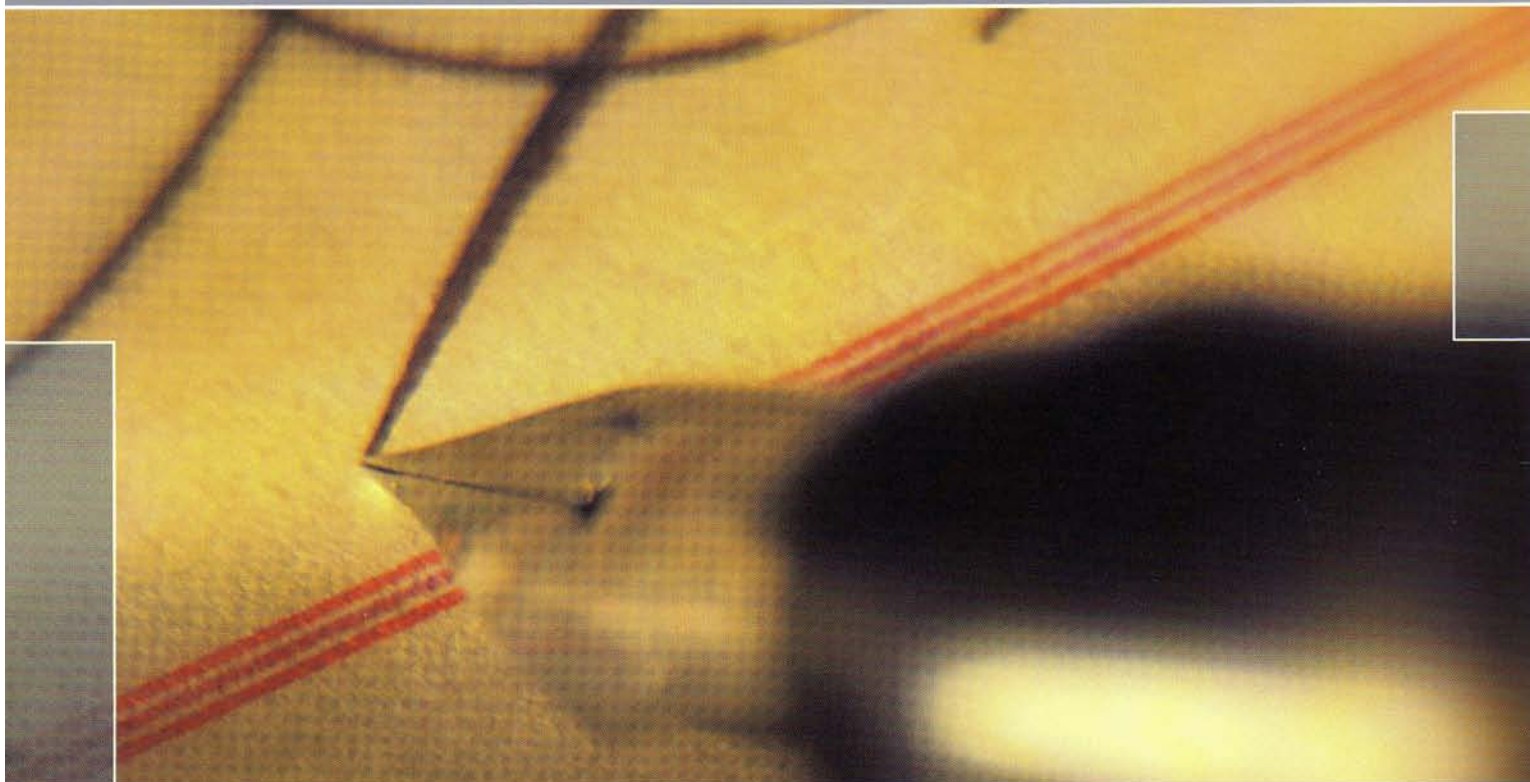


Trayectoria/Achievements



Con más de un siglo de experiencia, Alessandri & Compañía es uno de los más importantes estudios de abogados de Chile y sus servicios cubren todas las necesidades legales de empresas, personas e instituciones de los más diversos tamaños. Y son cientos las compañías nacionales e internacionales que han sido y son atendidas por sus profesionales.

La firma fue fundada en 1893 por Arturo Alessandri Palma, dos veces Presidente de Chile (1920–1925 y 1932–1938). Hoy, más de 25 abogados de variadas especialidades y generaciones, titulados en las más prestigiosas facultades de Derecho del país y con postgrados en universidades como Harvard, Cornell, New York, Duke, Wisconsin y The London School of Economics and Political Science, integran el equipo profesional de la firma.

With over a century of experience, Alessandri & Compañía is one of the most important law firms in Chile. With its two large practice areas, the firm is well suited to assist businesses, institutions and individuals with all their legal requirements. Hundreds of companies, both in Chile and internationally, have been and are being served by its team of attorneys.

The firm was founded in 1893 by Arturo Alessandri Palma, President of Chile between 1920–1925 and 1932–1938. Today the firm has over 25 attorneys, all legal specialists and graduates from Chile's leading law schools, with postgraduate degrees from universities such as Harvard, Cornell, New York, Duke, Wisconsin and The London School of Economics and Political Science.



Arturo Alessandri Palma

Varios abogados de Alessandri & Compañía se desempeñan como profesores universitarios y escriben en publicaciones especializadas. La mayoría pertenece a las principales organizaciones internacionales vinculadas con su quehacer profesional. Entre éstas se cuentan las más importantes asociaciones de abogados, de comercio, de protección de la propiedad industrial e intelectual y las cámaras de comercio bilaterales.

Asimismo, Alessandri & Compañía mantiene una larga relación profesional con las más importantes firmas de abogados internacionales e instituciones financieras alrededor del mundo, y varios de sus profesionales han trabajado en ellas.

El dominio del inglés, francés, alemán y portugués hace posible que los abogados de Alessandri & Compañía presten asesoría a personas, instituciones y empresas de los cinco continentes.

La firma representa a compañías multinacionales, empresas del sector público y privado nacionales y extranjeras, bancos e instituciones financieras, empresas de telecomunicaciones, medios de comunicación social y compañías de seguros, entre muchas otras.

Several of the firm's attorneys are also university professors and write for specialized publications. The majority belong to international professional organizations or associations for lawyers, business and protection of intellectual and industrial property or bilateral chambers of commerce.

The firm has long-standing relationships with major international law firms and financial institutions around the world, in which several of its attorneys have worked as foreign associates.

Fluency in English, French, German and Portuguese enable the firm's attorneys to serve individuals, institutions and businesses in five continents.

Amongst the firm's clients are multinational organizations, private and state owned companies in Chile and overseas, banks and financial institutions, telecommunications companies, the media and insurance companies.

Trayectoria / Achievements



El Area de Práctica General tiene una amplia experiencia en inversiones extranjeras, privatizaciones, fusiones y adquisiciones de empresas en general, además de financiamiento y reestructuración de deudas, emisiones de bonos y colocaciones privadas; y exhibe importantes éxitos en el Area Judicial.

Los proyectos financieros han sido una de las prácticas importantes de la firma por más de 20 años. Alessandri & Compañía tuvo un papel determinante en la promulgación de las normas que permitieron la colocación de ADR's en Wall Street para empresas chilenas y, más recientemente, en el primer registro de un fondo mutuo extranjero para oferta pública en Chile.

El Área de Propiedad Intelectual de Alessandri & Compañía es una de las más grandes del país y representa a las más importantes empresas e instituciones tanto nacionales como extranjeras.

The General Practice Area has extensive experience in foreign investment, privatizations, mergers and acquisitions as well as in financing and debt restructuring, bond issues and private placements. It has also had considerable success in the Litigation Area.

For over 20 years, financial projects have been one of the firm's most important practices. The firm played a key role in the enactment of the regulations allowing the placement of ADRs on Wall Street for Chilean companies. More recently, it was a key contributor to the first registration of a foreign mutual fund for public offering in Chile.

The firm's Intellectual Property Area is one of the largest in Chile. It represents the most important companies and institutions both nationally and internationally.



Alessandri & Compañía cuenta con un gran equipo de abogados especialistas y asesores de diversas disciplinas, gozando de un enorme prestigio. Varios de ellos tuvieron una activa y preponderante participación en la legislación que regula el régimen de Propiedad Intelectual en Chile.

Desde su fundación, cinco generaciones de abogados han aportado con sus conocimientos y experiencia, no sólo a sus clientes sino también al servicio público del país.

Alessandri & Compañía participó activamente en la creación, a través del Colegio de Abogados, del Servicio de Asistencia Judicial y actualmente presta asesoría "pro bono" a instituciones sin fines de lucro y personas de escasos recursos.

El prestigio alcanzado por la calidad de sus servicios profesionales como por el apego a los principios éticos, han hecho que Alessandri & Compañía sea hoy una de las oficinas de abogados más respetadas de Chile.

Alessandri & Compañía has a large team of highly regarded professionals with different specializations. Several of them played an important role in drawing up Chile's Intellectual Property legislation.

Since the firm's foundation, five generations of lawyers have brought their knowledge and expertise to both clients and Chile's public service.

Alessandri & Compañía was instrumental in the establishment of the Legal Aid Service (Servicio de Asistencia Judicial) of the Chilean Bar Association, and today provides "pro bono" advice to non-profit organizations and individuals.

The quality of the firm's professional services, in addition to its strict observance of ethics, have made Alessandri & Compañía one of the most respected law firms in Chile.

Areas de práctica

/Practice areas

Derecho Civil, Inmobiliario y Urbanístico

- *Contratos*
- *Sucesiones y testamentos*
- *Ventas, adquisiciones y arrendamientos*
- *Proyectos comerciales, residenciales y recreacionales*

Alessandri & Compañía se distingue especialmente por su calidad, rapidez y eficiencia de servicio en todas las materias de Derecho Civil, que incluye, entre otros, contratos de compraventa, arrendamiento, sucesiones, redacción de testamentos, donaciones, usufructos y fundaciones.

El Derecho Inmobiliario y Urbanístico es parte de la trayectoria profesional del estudio, que ha asesorado a propietarios, arrendadores, inversionistas, constructores, corredores y compañías en la planificación, financiamiento, venta, compra y desarrollo de una amplia gama de proyectos inmobiliarios.

Como parte de nuestros servicios estudiamos cuidadosamente los títulos de las propiedades, revisando los registros públicos y demás antecedentes para determinar con anticipación las limitaciones, prohibiciones para el uso de suelo y la existencia de servidumbres, hipotecas y órdenes judiciales que pudieran impedir la venta, cesión o transferencia de bienes raíces.

Civil Law, Real Estate and Urban Development

- *Contracts*
- *Estate and Wills*
- *Sales, Purchases and Leases*
- *Commercial, Residential and Recreational Projects*

Alessandri & Compañía has established a reputation for quality, speed and efficiency in all areas of civil law. This includes, but is not restricted to, sale and purchase contracts, leases, wills, estate planning, donations, trust agreements and foundations.

Real estate law is part of our general practice services. We have represented landlords, lenders, investors, property developers, real estate agents as well as companies in planning, financing, buying, selling and developing of a wide range of real estate projects.

As part of our services we fully review and research property titles in public registers to anticipate any limitations or restrictions on the use of the land and the existence of tenants, mortgages and court orders that could prevent a sale, lease or transfer.



Derecho Comercial y de Quiebras

- *Constitución de sociedades*
- *Fusiones y adquisiciones*
- *Financiamiento y securitización*
- *Asesoría comercial*
- *Quiebras*

Nuestra Area de Derecho Comercial goza de reputación por su excelencia y profesionalismo. Entregamos asesorías a grandes, medianas y pequeñas empresas, tanto nacionales como extranjeras.

Ayudamos a nuestros clientes a desarrollar e implementar sus negocios, seleccionando la estructura societaria más apropiada para sus necesidades, incluyendo la redacción de *joint ventures*, pactos de accionistas y acuerdos internos de negocios. Planificamos procesos de *due diligence* para la ejecución de fusiones, adquisiciones y reorganizaciones.

En Alessandri & Compañía asesoramos a acreedores y deudores en procedimientos de quiebra y convenios judiciales. También a empresas que procuran reorganizar sus negocios, permitiéndoles la continuidad de giro a través de convenios preventivos judiciales o extra-judiciales.

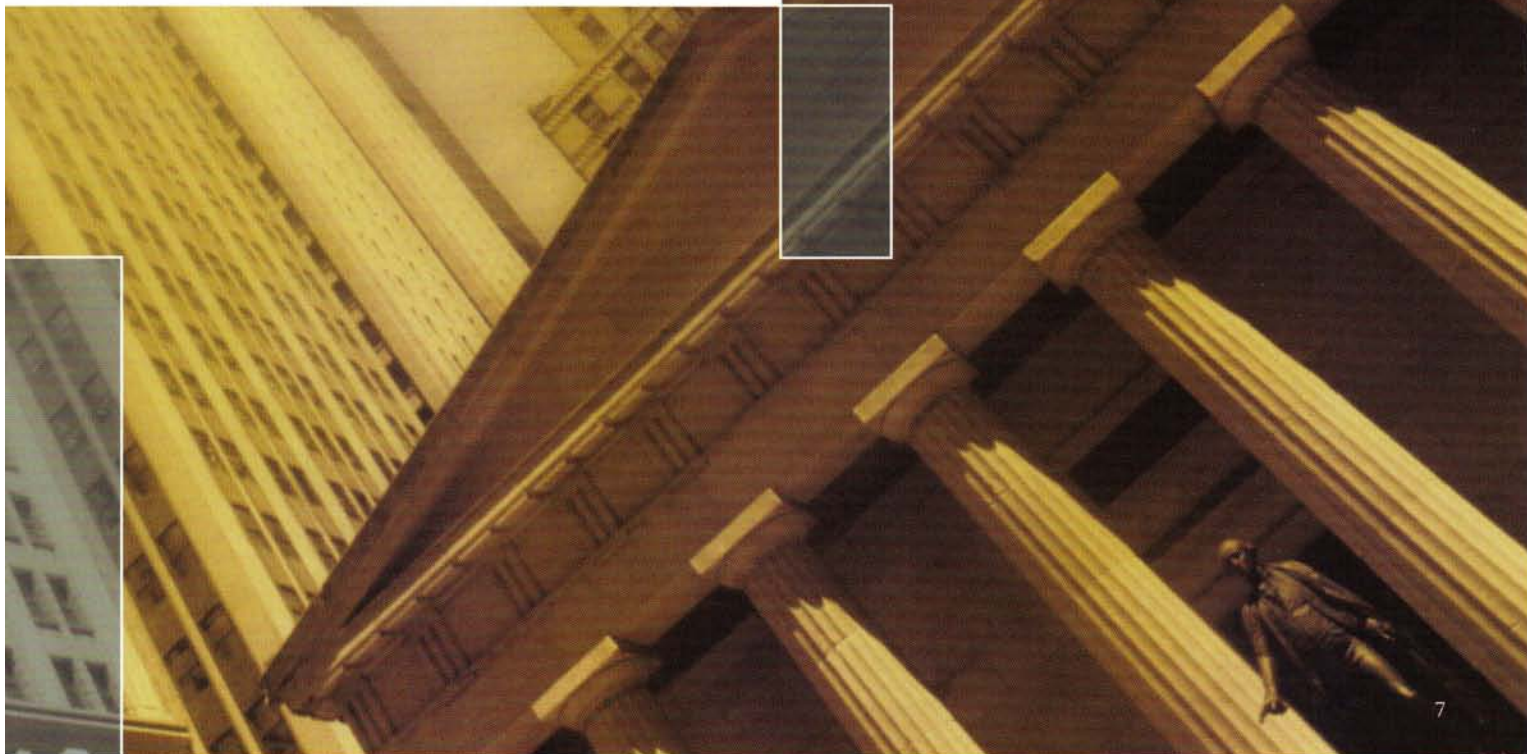
Commercial Law and Bankruptcy

- Corporation Formation
- Mergers and Acquisitions
- Financing and Securitization
- Commercial Advice
- Bankruptcy

Our commercial law section enjoys a reputation for excellence and professionalism. We provide a wide range of legal advice to small, medium and large chilean and international companies.

We assist our clients to develop and implement business structures and to select the organizational solutions most appropriate for their needs, including the drafting of joint ventures, shareholder and internal business agreements. We also assist on planning due diligence processes for mergers, acquisitions and reorganizations.

Alessandri & Compañía advises creditors and debtors in bankruptcy proceedings. We also advise companies seeking to reorganize their businesses through creditor's agreements, preventing bankruptcy whether in or out of court.



Areas de práctica / Practice areas

Propiedad Intelectual e Internet

- *Derecho de Autor*
- *Registros*
- *Contratos*
- *Licencias*
- *Internet y nombres de dominio*

La protección del Derecho de Autor sobre obras literarias, musicales, cinematográficas, científicas y tecnológicas (software) constituye una importante área de especialización de nuestra compañía.

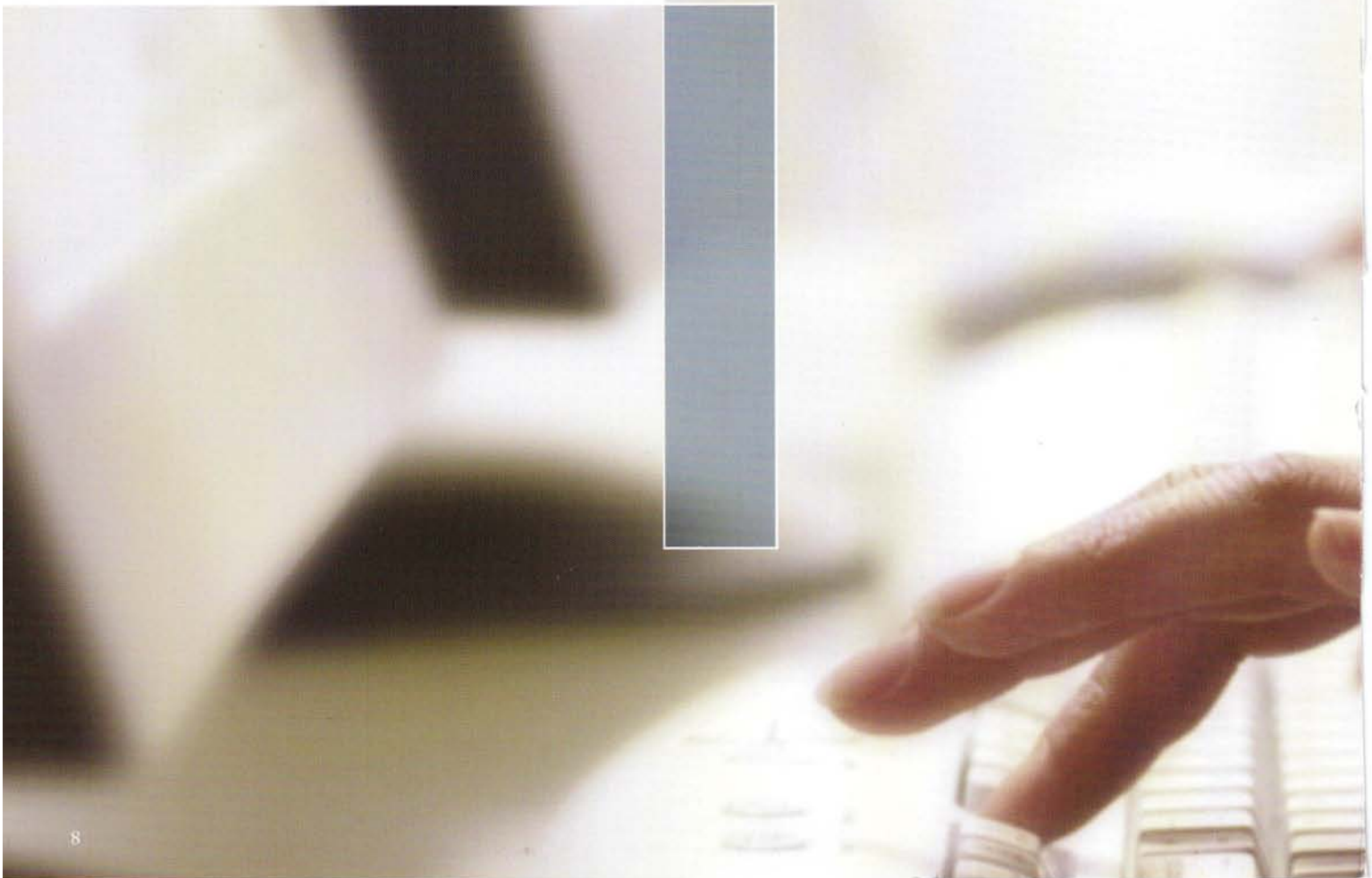
En materia de Internet, asistimos a nuestros clientes en la renovación de marcas y nombres de dominio, y vigilancia en todos sus aspectos. En Alessandri & Compañía contamos con destacados abogados litigantes y árbitros que han resuelto importantes conflictos por nombres de dominio.

Intellectual Property and Internet

- *Copyright*
- *Registration*
- *Contracts*
- *Licenses*
- *Internet and Domain Names*

An important area of specialization for our firm is the protection of copyright on software, books, music and films.

For matters concerning the Internet, we help our clients in the registration, renewal and assignment of domain names, and all aspects of surveillance. Alessandri & Compañía has highly regarded litigation attorneys and arbitrators with extensive experience in resolving important domain name disputes.





Propiedad Industrial

- *Marcas comerciales*
- *Patentes de invención, modelos de utilidad, diseños industriales*
- *Protección de variedades vegetales y cultivares*
- *Licencias y franquicias*
- *Transferencia de tecnología*

Con más de medio siglo de experiencia en esta área, en Alessandri & Compañía atendemos a cientos de clientes nacionales y extranjeros, asesorándolos en la protección de las diversas formas de la propiedad industrial.

Prestamos servicios a nuestros clientes en la selección, búsqueda, registro, mantención y renovación de marcas comerciales, contando para ello con los más modernos sistemas tecnológicos.

En materia de patentes de invención contamos con especialistas en áreas como la ingeniería, mecánica y bioquímica para atender a las industrias química, farmacéutica y biotécnica, entre otras.

En Alessandri & Compañía trabajamos estrechamente con nuestros clientes para conocer sus necesidades y elaborar estrategias de registro que estén acordes con sus negocios y la defensa de sus intereses.

Asesoramos en materias de transferencias de tecnología, incluyendo contratos de licencias, franquicias y know-how. Contamos además con una extensa red de corresponsales alrededor del mundo, que permite apoyar la globalización de nuestros clientes nacionales.

Industrial Property

- *Trademarks*
- *Patents, Utility Models, Industrial Designs*
- *Protection of Plant Varieties*
- *Licenses and Franchising*
- *Technology Transfer*

With over half a century of experience in this field, Alessandri & Compañía counsels hundreds of clients, both in Chile and abroad, on the different forms of industrial property. We help our clients select, search for, register, maintain and renew trademarks using state of the art technology.

For matters relating to patents, we also have specialists in areas such as mechanical and biochemical engineering, who work with clients in the chemical, pharmaceutical and bio-technical industries, among others.

Alessandri & Compañía works closely with its clients to find out their needs and to help them develop registration strategies in line with their business requirements. We also have an extensive network of contacts around the world to help our Chilean clients with their global operations and we counsel on issues regarding technology transfer, including licenses and franchising.





Mercado de Capitales y Seguros

- *Ofertas públicas de valores*
- *Colocaciones privadas*
- *Fondos mutuos*
- *Intermediarios de valores*
- *Seguros de vida y generales, reaseguros*

Nuestra firma representa a empresas en la oferta, intermediación y registro de valores o títulos de deuda.

La sólida experiencia de Alessandri & Compañía en esta área le ha permitido especializarse en Fondos Mutuos, tanto para el mercado de oferta pública como el institucional. Asimismo, brindamos una amplia asesoría a intermediarios de valores nacionales y extranjeros.

La atención integral a compañías de seguros, tanto generales como de vida, nacionales y extranjeras, es una de las fortalezas de Alessandri & Compañía. Participamos activamente en el desarrollo de nuevos productos y su presentación ante los entes reguladores. Asesoramos y representamos a compañías reaseguradoras extranjeras, así como a corredores de seguros y reaseguros.

Capital Markets and Insurance

- *Public Offerings*
- *Private Placements*
- *Mutual Funds*
- *Broker-Dealers*
- *Insurance (Life and P&L), Reinsurance*

Our firm represents securities issuers in connection with public offerings and private placements.

Our expertise in this area has allowed us to specialize in the representation of mutual funds and in the registration applications for sale to institutional investors, particularly pension funds. We also advise domestic and foreign brokers and securities dealers in their day to day transactions.

One of the strengths of Alessandri & Compañía is that it provides a range of legal services to domestic and foreign insurance companies, both life and P&L (property and loss). We also participate actively in the development and registration of new insurance products. Our firm advises and represents foreign reinsurers as well as insurance and reinsurance brokers.

Litigios por Infracción a la Propiedad Intelectual e Industrial

- *Falsificaciones*
- *Antipiratería*
- *Competencia desleal*

Alessandri & Compañía ha obtenido importantes logros en la lucha contra la piratería marcaría, de patentes de invención y de derechos de autor. Nuestros abogados litigantes en esta área han sabido actuar en forma rápida y eficaz para obtener la incautación de imitaciones o falsificaciones de productos de nuestros clientes.

También hemos asesorado a nuestros clientes en complejos conflictos derivados de la protección del Derecho de Autor. Contamos además con una vasta experiencia en la tramitación ante la Comisión Antimonopolio en casos de competencia desleal relacionados con la propiedad industrial.

Litigation for Infringements of Intellectual & Industrial Property

- *Forgeries*
- *Anti-Counterfeiting*
- *Unfair Competition*

Alessandri & Compañía has had significant success in fighting trademark, invention patents and copyright fraud and piracy. Our litigation attorneys in this area are experienced at acting promptly and efficiently to obtain injunctions and to seize unauthorized copies of our clients' products.

We have also advised our clients on complex disputes regarding the protection of copyrights and we have vast experience in dealing with cases of unfair competition related to industrial property at the Chilean Anti-Trust Commission.

Legislación Bancaria y Financiera

- *Materias regulatorias*
- *Redacción y negociación de contratos de préstamos*
- *Emisión de bonos*

Nuestra firma presta asesoría a bancos e instituciones financieras tanto nacionales como internacionales. Los servicios legales en materias bancarias incluyen negociaciones de préstamos, preparación y ejecución de documentos. Nuestros abogados tienen una gran experiencia en operaciones de préstamos internacionales, emisión de yankee bonds, eurobonds y ADRs.

Varios de los socios de Alessandri & Compañía se desempeñan como directores y han trabajado como fiscales de empresas bancarias.

Banking and Finance

- *Regulatory Matters*
- *Documentation and Loan Negotiation*
- *Bond Issues*

Alessandri & Compañía advises national and international banks and financial institutions. Our banking services include the negotiation, drafting and execution of loan documents. Our attorneys have extensive experience in cross-border transactions and yankee bonds, euro bonds and ADRs.

Many of the firm's partners serve as members of the board or have acted as general counsel in important banking corporations.



Litigios y Arbitrajes

- *Juicios civiles y comerciales*
- *Arbitrajes y mediación para resolución de conflictos*

Litigios y otras formas de solución de conflictos son una parte sustancial del ejercicio profesional de Alessandri & Compañía. Nuestros abogados representan a clientes en los tribunales, tanto en juicios como apelaciones, procedimientos de quiebras, arbitrajes y mediaciones.

Actuamos como abogados litigantes para grandes, medianas y pequeñas empresas, y también para personas. Asumimos la defensa de recursos de protección y de amparo económico. Varios de nuestros profesionales participan también como árbitros o miembros de comités de arbitraje y mediación.

Alessandri & Compañía ha participado activamente en la creación de un centro de arbitraje y mediación patrocinado por la Cámara Chileno Norteamericana de Comercio.

Litigation and Arbitration

- *Civil and Commercial Litigation*
- *Arbitration and Mediation for Dispute Resolution*

Litigation and other forms of dispute solution arise as a substantial part of the firm's practice. Our lawyers represent clients in court, both in lawsuits and appeals, and also in bankruptcy, arbitration and mediation proceedings.

We act as litigation counsel for small, medium and large businesses and individuals and we represent them in the use of constitutional remedies to protect their rights. Many of our litigators serve as arbitrators or are members of arbitration and mediation committees.

Alessandri & Compañía has played an active role in the creation of an arbitration center sponsored by the Chilean - American Chamber of Commerce.